



大 会

Distr.: General
11 February 2013
Chinese
Original: English

给予殖民地国家和人民独立
宣言执行情况特别委员会

皮特凯恩

秘书处编写的工作文件

目录

	页次
领土简介	3
一. 宪政、法律和政治问题	4
A. 选举资格	4
B. 司法系统和人权	4
二. 预算	6
三. 经济和社会情况	6
A. 交通	7
B. 通信和电力供应	7
C. 土地保有制度	7
D. 就业	8
E. 教育	8

注：本工作文件所载资料来自各种公开来源，包括领土政府出版物，以及管理国按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款向秘书长递送的资料。管理国于 2012 年 12 月 21 日递送了资料。更多资料载于以前编写的文件，见联合国网站：www.un.org/Depts/dpi/decolonization/docs。



F. 保健.....	8
G. 刑事司法.....	9
四. 环境.....	9
五. 与国际组织和伙伴的关系.....	9
六. 领土的未来地位	10
A. 领土政府的立场	10
B. 管理国的立场	10
C. 大会采取的行动.....	10

领土简介

领土：皮特凯恩是大不列颠及北爱尔兰联合王国根据《联合国宪章》管理的非自治领土。

管理国代表：高级专员：威姬·特里德尔

地理：皮特凯恩位于澳大利亚和南美大陆之间的中间点，即南纬 25 度，西经 130 度处。皮特凯恩由 4 座岛屿组成：唯一有人居住的皮特凯恩岛、亨德森岛、迪西岛和奥埃诺岛。领土由火山岩构成，地形崎岖。海岸线为岩石结构，全岛四周几乎都是悬崖峭壁，很难从海上进出。虽然船只可从多处出海，但邦蒂湾和泰德塞德登陆点是全岛仅有的两处可以比较安全靠岸的地方。

土地面积：35.5 平方公里，皮特凯恩岛为 4.35 平方公里。

专属经济区：800 000 平方公里。^a

人口：50(2012 年数字)。

语言：官方语言为英文，以及十八世纪英语和塔希提语混合产生的皮特凯恩语。

首府：唯一居住区亚当斯顿。

领土政府首脑：威姬·特里德尔。

市长：迈克·沃伦。

主要政党：无。

选举：理事会选举每两年举行一次(上次选举于 2011 年 12 月举行)；市长、理事会主席每三年选举一次。

经济：皮特凯恩的经济主要依靠渔业、园艺、手工艺品出售、养蜂和蜂蜜产品。联合王国向皮特凯恩提供预算支持。

货币单位：新西兰元(\$NZ)。

简史：皮特凯恩以 1767 年发现该岛的海军军官候补生罗伯特·皮特凯恩命名，1790 年英国“邦蒂号”轮船弃船者(9 名哗变者和 18 名波利尼西亚人)到达时，该岛无人居住。如今皮特凯恩的大部分居民就是他们的后裔。

^a 专属经济区数据摘自 Johann D. Bell、Johanna E. Johnson 和 Alistair J. Hobday 编著，*Vulnerability of Tropical Pacific Fisheries and Aquaculture to Climate Change* (Auckland, New Zealand)。可在以下网址查阅：www.spc.int/climate-change/fisheries/assessment/e-book。

一. 宪政、法律和政治问题

1. 2010 年 3 月，新《宪法》生效并取代了 1970 年《皮特凯恩法令》和《皮特凯恩皇家敕令》。新《宪法》首次规定了个人权利和自由，设立了检察总长，确立了岛屿理事会的权威，更新了总督的作用，并写入了司法制度。2002 年颁布的《英国海外领土法》规定，“英国海外领土公民”为英国公民。女王按照联合王国外交和联邦事务大臣的建议指派总督，总督向大臣负责。实际上，联合王国驻新西兰高级专员同时兼任皮特凯恩总督，因此负有管理岛屿的全部职责。
2. 根据《宪法》，总督对皮特凯恩拥有立法权，在与岛屿理事会协商后，有权就任何事项制定法律。总督颁布的法律称为条例。形式上，女王可以根据外交大臣的建议否决任何条例。联合王国政府保留通过《议会法案》，即《理事会令》直接为皮特凯恩立法的权力。
3. 岛屿社区也全面参与了在 2009 年 4 月成立岛屿新的治理体制而进行的协商。设立了 4 个高级公务员职位(部门主管)，以提高地方行政能力，并出台了公平透明的政府职位遴选和业绩管理制度。由于岛屿人口甚少，人力资源和技能有限，把更多的职能和责任移交给岛屿的进程正在持续和逐步地进行。目前，一些行政事务必须保留在设在新西兰奥克兰的皮特凯恩群岛办事处处理。
4. 皮特凯恩居民通过根据《地方政府条例》设立的岛屿理事会管理内部事务，这一点已经写入《宪法》。《条例》规定岛屿理事会按照总督的命令和指示，负责确保皮特凯恩法律得到执行，并授权理事会制定规章，以对皮特凯恩进行良好管理，维持和平、秩序和公共安全，促进岛屿居民的社会和经济发展。根据 2012 年修订的《条例》，岛屿理事会由 7 名有表决权的成员(岛屿市长、副市长和 5 名议员，均选举产生)和 4 名无表决权的当然成员(总督、副总督、总督代表和专员)组成。在 2010 年 12 月的选举中，迈克·华伦当选为市长。

A. 选举资格

5. 年满 18 岁的居民拥有选举权，非皮特凯恩出生者居住满 3 年才可以参加选举(配偶为一年，事实同居者为 2 年)。理事会成员候选人必须满足同样的居住要求，并至少年满 21 岁。市长和副市长竞选者的居住要求分别为 10 年和 5 年，最低年龄为 25 岁。岛屿秘书每年 10 月编制选民名册，选举在 12 月第一天至第十五天(含)举行。

B. 司法系统和人权

6. 岛屿治安法官从皮特凯恩居民中指派。具有英联邦国家法律资格的其他治安法官受命主持法院工作，负责处理岛屿治安法官权限之外的事务。法院的管辖权限于根据简易程序审理罪行、拘押程序、某些调查以及一定数量的民事诉讼。可以向皮特凯恩最高法院提出上诉，最高法院是保存诉讼记录的高等法院，有权审

理治安法官权限以外的刑事民事案件。最高法院由一名法官、大法官或数名初级法官之一组成，陪审员可有可无。还可以进一步向皮特凯恩上诉法院(由三名法官组成)和枢密院上诉。

7. 管理国报告，皮特凯恩法院对因岛屿现行法律而引起的人权问题拥有管辖权。司法机构和总督在维护和执行岛屿的人权方面也拥有相应管辖权。

8. 根据强制令对侵犯公民和政治权利行为进行审判，由最高法院判定损害赔偿。最高法院在以下方面拥有固有的权力和管辖权：判定补偿性赔偿，或在某些情况下判定惩罚性赔偿，以及颁发具有约束力的指令，以确保受侵犯者的身心康复。在皮特凯恩，作为最高行政主管的总督和作为司法部门主管的大法官，在其各自职权范围内负责监督岛屿的人权落实情况。

9. 联合王国并指出，皮特凯恩岛的现行法律，包括人权法律，由联合王国政府和皮特凯恩政府颁布，居民可以通过岛屿秘书办公室索取。领土提交国际机构的报告由联合王国政府根据总督和岛屿行政部门提供的资料编写。

10. 关于自治问题，2011年联合王国政府发表了题为“海外领土：成功、安全、可持续”的白皮书。联合王国表示，白皮书加强了政府对包括皮特凯恩在内的所有海外领土未来的承诺。此外，外交和联邦事务部以及国际发展部继续就皮特凯恩未来的可持续政策进行讨论。联合王国称，两部正在为皮特凯恩实现自足开展紧密合作。国际发展部和皮特凯恩政府目前已经进入岛屿战略发展五年计划的最后阶段。

11. 关于《欧洲人权公约》，下院海外领土外事委员会在2008年6月发表的报告中，引述外交和联邦事务部通过皮特凯恩专员提供的资料指出，《欧洲人权公约》已经扩大到“除皮特凯恩以外所有有人居住的领土”。但上文第1段提到的皮特凯恩新《宪法》已经包括了《欧洲人权公约》规定的个人权利和自由以及《公民及政治权利国际公约》所载其他有关权利。联合王国政府为海外领土出资开办人权能力建设方案，英联邦基金会人权事务培训员分别于2009年9月和2011年3月访问了皮特凯恩。

12. 2011年6月，英联邦基金会、英联邦人权倡议和英联邦法律教育协会为岛屿居民组织了为期10天的培训，重点是如何确保各项法律法规遵守2010年通过的《皮特凯恩宪法》，以及如何制订国家人权计划。此外，2011年5月岛屿的第一批5名学生结束了儿童保护研究方案的学习，这个培训方案得到了新西兰资质机构的认证。此后，又有5名学生结束培训，另有3人正在培训。

13. 外交和联邦事务部2012年发表的“人权与民主”报告表示，领土政府对促进和保护本领土人权负有主要责任，联合王国政府则对确保各个领土履行适用本领土的国际人权条约规定的义务负有最高责任。

14. 报告指出，2011 年 6 月对 2009 年皮特凯恩儿童安全审查采取了后续行动，审查认为两年来出台的保护措施行之有效，并建议保留这些措施。国际发展部目前正在为海外领土儿童保护项目提供资金，项目将于 2013 年 3 月完成。此外，该部制订的 2012-2013 年度皮特凯恩预算援助项目的逻辑框架规定了一个具体目标，即在 2013 年进行新的审查之前所有商定审查建议都应予落实。

二. 预算

15. 管理国表示，在国际发展部的支持下，皮特凯恩 2011-2012 年度的支出约计 530 万新西兰元。该部表示，预算援助用于弥补赤字、2012 年热带风暴之后的维修费用以及短期技术援助。皮特凯恩面积小、位置偏远，实现自足的前景并不看好。六年来，由于以下几大原因预算援助增加了 342%：新增航班费用、四个离岛专业职员（警察、家庭和社区顾问、教室和医生）费用增加以及汇率波动。主要的经常支出包括航运和货物补贴（38.9%）和社区分配（包括离岛专业职员的费用）（24.4%）。欧洲开发基金分配给领土的第 10 笔资金（2008-2013 年）计 240 万欧元。

三. 经济和社会情况

16. 皮特凯恩公共经济的主要收入历来依靠邮票销售。但是，由于邮票市场不景气等原因，皮特凯恩目前接受联合王国国际发展部提供的预算援助。不过，小规模邮票贸易仍在进行，每年发行 6 至 7 枚新邮票。皮特凯恩钱币（新西兰造）也受到收藏家的青睐，预计 2012-2013 年度将发行若干新款钱币。收入还包括游客抵埠缴纳的登陆费。

17. 皮特凯恩的部分收入来自因特网域名的出售。世界各地的因特网用户可以购买永久分配给皮特凯恩的 “.pn” 后缀。“.pn” 域名的使用年费为 142.80 英镑。

18. 国际发展部认为，皮特凯恩的社会经济发展目前面临两大挑战，即鉴于遗留的性虐儿童案件，应继续保持严厉的儿童保护措施；以及人口老龄化，从事经济活动的人口比例下降。该部表示，岛屿从事经济活动的仅有 31 人，50 岁以下的只有 16 人，20 至 30 岁年龄段的仅为 3 人。半数居民的年龄已经超过 50 岁，13 人已经超过 60 岁。这种情况对经济生产和医疗费用造成的不利影响日益加大。人口自然增长率早已低于可持续的人口替代率。2001 年至 2012 年，仅有 8 人出生，育龄妇女不到 5 人。必须增加短期资金，为老龄化人口提供支持。

19. 英联邦秘书处的数据显示，皮特凯恩专属经济区发现了锰、铁、铜、金、银、锌等多种矿藏。皮特凯恩的私营经济主要为自足型蔬果种植、捕鱼和制造，岛屿出售手工艺品，并向日本、新西兰、美利坚合众国和法属波利尼西亚出口果脯、蔬菜、蜂蜜和蜂蜜产品。与过往船舶的易货贸易是经济的重要组成部分。岛屿山谷土壤肥沃，出产多种水果蔬菜。鱼是居民食物中主要的蛋白质来源。

20. 皮特凯恩进口产品主要来自新西兰，包括燃油、机械、建材、麦片、牛奶、面粉和其他食品。食品需提前数月预订，并由 1967 年开设的一家政府商店供货。皮特凯恩岛生产者合作社成立于 1999 年，负责促进和协调产品的营销。皮特凯恩的一些产品可以直接通过因特网订购。雕刻和筐贸易也通过邮购进行。皮特凯恩的农产品出售给过往游轮。

21. 无人居住的亨德森岛 1988 年被联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)列为世界遗产，是岛群中最大的岛屿，在三个卫星岛中自然资源最为丰富。皮特凯恩居民偶尔前往该岛逗留数日，采集一年中用于生产雕刻制品的米罗木，并种下新的米罗幼枝，以确保来年的收成。该岛以当地近乎原始生态系统独有的鸟类和植物物种而闻名，因此环保主义者也经常登岛访问。奥埃诺岛是重要的海鸟繁殖地。2011 年 7 月至 9 月，一个非政府组织开展灭鼠项目，以消除老鼠对鸟类的威胁，联合王国政府为项目出资 40 万英镑。但是，初步迹象显示项目未获成功，老鼠仍在岛上生存。联合王国政府和相关利益攸关方正在进行调查。2013 年 8 月，将派遣一支监测工作队，对灭鼠情况进行评估。居民还前往人称“假日岛”的奥埃诺岛旅行，进行一年一度为期一周的捕鱼和椰果贝壳采集。按照传统，旅行捕捞的渔获由领土家庭平均分配。

A. 交通

22. 皮特凯恩只能从海路进出。法属波利尼西亚 Mangareva 岛每年有 8 个航班开往皮特凯恩，新西兰有 4 个直达货轮航班。12 月到 3 月有游轮到港。游轮在海岸线不远处抛锚，游客乘坐长船摆渡上岛。管理国提供的资料显示，正在考虑为岛屿制订设施改善计划，尤其是游轮乘客设施，因为旅游业对皮特凯恩未来的繁荣十分重要。国际发展部表示，计划利用欧洲发展基金提供的资金，新建一个登岸设施。

B. 通信和电力供应

23. 2006 年安装的通信系统为岛屿所有住户提供电话、稳定的因特网系统、以及有限的电视服务和电视会议设施。2011 年通信系统进行了升级改造。

24. 皮特凯恩风力、柴油、电池储存供电系统的设计安装项目已经完工。目前，柴油发电机每天 14 小时提供 240 伏电力(上午 8 时至晚上 10 时)。

C. 土地保有制度

25. 2006 年底颁布的《土地保有制度改革条例》，旨在确保皮特凯恩居民在岛上居住期间有权分配到“足以满足需求的”住房、花园、果园和林地。每年对非领土居民持有的土地和居民持有的“超出合理需求的”土地进行征税，以确保土地法院有足够的土地分配给申请人。皮特凯恩出生的居民和通过移民来岛的居民及其年满 18 岁的子女或孙子女，可提出分配申请。他们在提出申请时必须具有而

且打算保留居民身份。土地分配问题的详细资料见 2005 年工作文件 (A/AC.109/2005/10)。

D. 就业

26. 皮特凯恩居民都是自营职业者，但参加当地政府活动的社区成员则领取薪金。根据 2009 年 4 月出台的新治理结构，大多数居民至少有一份兼职政府工作。根据法律，15 至 65 岁男女需参加最近更名为“公民义务”的公共工作。一方面，这是当年哗变者所建立的社会遗留下来的传统，另一方面，也是岛屿实行基本无税经济的必要做法。最基本的传统公共义务与邦蒂湾有关，包括维修公用船只或船只卸货。与邦蒂湾有关的公共工作现在很少进行。岛上没有银行设施，但是岛屿秘书办公室可以兑换未注明日期的私人支票和旅行支票。

E. 教育

27. 5 岁至 15 岁儿童享受免费义务教育。皮特凯恩唯一的学校于 2006 年完成重建。采用英语教学和新西兰标准课程。教育干事是一位从新西兰招聘的合格教师，合同期一般为一年。为实用起见，小学后的教育通过新西兰教育部的安排在该校进行函授。岛屿提供奖学金鼓励接受海外中学教育，一些学生由皮特凯恩政府出资在新西兰接受中学教育。从 2007 年起，海外领土公民在英国大学享有缴纳本地学生学费的福利。

28. 皮特凯恩博物馆利用联合王国政府赠款建成。展品包括哗变者到来之前波利尼西亚人的石制工具、“邦蒂”号轮船上的数发炮弹、一只船锚和一门旋转炮。基督复临安息日会是岛上唯一的教会。目前岛上有一名新西兰牧师。

F. 保健

29. 1997 年建成的皮特凯恩保健中心由联合王国政府国际发展部出资。中心设有检查室、牙科诊所、放射室和一间病房，病房有两张床位，供过夜病人使用。岛上有一名全科医生，合同为期一年。一名助理护士和一名本地的牙科保健员协助工作，后者兼任放射技术员。政府还出资开办社会福利方案，从新西兰招聘了一名家庭和社区事务顾问，合同为期一年。一如其他太平洋岛屿，皮特凯恩存在肥胖症和糖尿病问题。

30. 在 2012 年 12 月 5 日发表的公报中，由联合王国以及包括皮特凯恩在内的海外领土的政治领袖和代表组成的联合部级委员会一致认为，必须实现卫生安全，到 2014 年必须达到《国际卫生条例》的要求。《条例》是一项国际法律文书，对 194 个国家，包括世界卫生组织全体成员具有约束力。委员会商定，将争取和利用各种现有的援助资源，特别是泛美卫生组织和联合国机构等区域和全球卫生组织的援助，交流卫生战略和进程的最佳做法，重视非传染疾病的治疗，加强皮特凯恩在全球和区域卫生机构的代表以及与这些机构的联系。¹

¹ 公报见 <https://fco-stage.fco.gov.uk/resources/en/pdf/uk-ot-communique.pdf>。

G. 刑事司法

31. 性虐儿童指控在 1999 年曝光后，警方进行了广泛调查，13 名男子被控犯有 96 项罪行。2004 年，在皮特凯恩对 7 名在岛被告进行了审讯。
32. 截至 2012 年 12 月，除假释的 3 人外，大多数犯人刑期已满。从新西兰警方借调的一名社区警官负责对假释进行监测。

四. 环境

33. 海外国家和领土支持减少太平洋灾害风险伙伴第二届年会于 2011 年 11 月举行，太平洋共同体秘书处应用地球科学和技术司在减灾方案框架内出台了一个项目，以支持皮特凯恩的能力，加强长期干旱复原力，减轻干旱对农作物和供水的不利影响。项目将密切监测气候和水资源，收集的数据将用于加强岛屿的水的收集、储存、处理和分配能力。项目还将加强岛屿的水资源和气象管理安排。
34. 2012 年 1 月，联合王国环境、食品和农村事务部发表“联合王国海外领土的环境：联合王国政府和民间社会的支持”文件，阐述了向领土提供的咨询和援助，并强调该部将提供专项资金。

五. 与国际组织和伙伴的关系

35. 各方商定，将尽快在皮特凯恩实施《联合国反腐败公约》、《消除对妇女一切形式歧视公约》和《国际劳工组织关于最恶劣形式的童工劳动的第 182 号公约》。
36. 皮特凯恩是太平洋共同体秘书处的成员之一，共同体是太平洋区域组织理事会 10 个成员中历史最长、规模最大的一个。共同体负责进行协商，政治事务由太平洋岛国论坛秘书处负责。太平洋共同体秘书处向 22 个太平洋岛屿国家和领土的卫生、人力资源开发、农业、林业和渔业等领域提供技术援助、政策咨询、培训和研究服务。皮特凯恩还参加太平洋共同体沿海渔业方案。
37. 如上文第 30 段所述，联合部级委员会于 2012 年 12 月发表了公报。联合王国和海外领土政治领导人和代表们指出，他们已达成协议，商定共同努力，除其他外，进一步发展与联合国及其机构和区域伙伴的联系，特别是与加勒比区域伙伴的联系，并表示认为非殖民化特别委员会应按照这些领土的意愿从名单上删除它们的名字。

六. 领土的未来地位

A. 领土政府的立场

38. 2004年5月18日至20日，推动非殖民化进程太平洋区域讨论会在巴布亚新几内亚马当举行，皮特凯恩市长派代表在会上发言，这是最近的一次发言。发言摘要载于二十四国特别委员会2004年报告(A/59/23)。

B. 管理国的立场

39. 2012年10月11日，联合王国代表在第六十七届联大特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)发言。据会议记录(A/C.4/67/SR.5)记载，代表指出联合王国关于其管理的领土实现独立的长期立场没有改变。任何切断联合王国和海外领土宪政联系的决定必须考虑该领土人民明确和通过宪法表达的愿望。如果要实现独立并且这是领土人民的明确和通过宪法表达的愿望，联合王国政府将履行义务，帮助该领土实现独立。

40. 代表提及联合王国政府2012年6月发表的白皮书，确认政府承诺保持联合王国和各领土之间的全面关系。政府在白皮书序言部分表示相信，宪政关系的基本结构是正确的：已尽可能向各个领土的民选政府下放权力，联合王国仅保留履行主权责任所需要的权力，包括确保宪政安排发挥有效作用，促进领土和联合王国最佳利益所需要的权力。政府认识到，必须继续反省这一宪政关系，并将确保继续与所有愿意保持联系的领土进行对话。

41. 他并表示，白皮书明确指出，联合王国政府的根本责任和目标是确保各个领土及其人民的安全和善政。这种责任来自国际法，包括《联合国宪章》。但是，联合王国的海外领土也负有责任。联合王国政府期待领土政府在法治、尊重人权和公共生活完整、提供有效公共服务、建设强大和成功社区方面达到与其一样的高标准。如果发现领土腐败或管理不善的证据，联合王国政府将采取坚决果断的行动。他最后指出，联合王国与海外领土的关系依然是一种现代关系，其基础是合作伙伴、共同价值以及每个领土都拥有决定是否愿意与联合王国保持联系的权力。只要海外领土和联合王国愿意保持这种联系，联合王国政府就将继续致力于实现领土未来的发展和持续安全。

C. 大会采取的行动

42. 2012年12月18日，大会根据特别委员会向大会提交的报告(A/67/23)和第四委员会随后提出的建议，未经表决通过了第67/132 B号决议。第67/132 B号决议第八节述及皮特凯恩问题。大会在该节执行部分：

1. 欣见管理国和领土政府为进一步将业务职责下放给领土，以逐渐扩大自治所作的一切努力，其中包括培训当地人员；

2. 请管理国依照《宪章》第七十三条(丑)款，协助领土推动关于公众外联活动的工作，并在这方面吁请联合国有关组织应请求向领土提供援助；
 3. 又请管理国继续提供援助，改善领土居民经济、社会、教育和其他方面的状况，继续与领土政府讨论如何最好地支持皮特凯恩的社会经济安全和环境安全；
 4. 欣见为拟订该岛五年战略发展计划所开展的工作。
-